





上諭恭錄 杭州官場於八月初三日承准軍機大臣字寄光緒十年七月二十日奉 上諭興廉游百川奏來歲新漕請飭提前趕辦一摺據稱舊例驗收漕糧統限五月內全完蘇省奏定經運章程頭批漕船于二月望前進口江浙兩省糧道准于二月中旬抵津開兌等語漕糧爲大庾正供關繫緊要沙舡遠涉重洋動逾數月歷年以來俱用招商局輪船分運現在辦理防務時局不同若非預爲綢繆深慮臨時遲快着曾國荃衛榮光劉秉璋督同藩司糧道將漕運事宜提前趕辦應如何相度機宜僱船應用務須先事熟籌斯臻妥速將此各諭令知之欽此○昨接八月十三日邸鈔內開兵部題考試八旗繙譯文童監射大臣監試御史開列請點各一本奉 旨着派伯彥訥謨崑崗監馬步射欽此同日奉 旨這監試着舒晉去欽此

治遊宜慎 傳聞有身染大癩者二百餘人由惠州而來或潛踪省垣或匿跡香港凡屬市鎮場中均爲藏身之區因其內雖歌乎芣苢外未泛乎桃花是以人之見之者不知其染有癩疾也彼蠶蛇蝎其心鬼蜮其行日則遊行街道夜則寄宿娼寮志圖傳染俾輕其疾云此據友人所言未悉是否誠如是也則治遊者不可不慎矣然平康曲里實爲賈禍之場即無惡疾之累亦豈可沉溺其中被旁人之指摘哉○貴婿乘龍 十八日高第街許姓與寶華坊葉姓聯婚藉桂魄之生香賦桃天之佳什一則番邑世胃翁爲兵部侍郎一則順德豪華父亦官居觀察是日迎娶擺列頭牌官階耀目見者艷羨迨至二十日爲三朝之期既跨鳳之新諸偕乘龍而造謁于歸已詠快婿登臨婿穿五品衣冠坐綠呢大轎其隨從人等均用戔什哈與馬喧闐由太平門至打銅街沿途之人無不嘖嘖稱道云○兵差互鬥 省垣賭博開設者固屬書差而索規者亦屬營兵武弁聞十九日有在第十甫白鴿票館門前理論自稱爲督標營者約有數人向一縣差盧姓者爭執指稱其秋節派規不均必須照前收取盧姓差役不允互相角口幾至用武行人避道街坊見其擁塞立即拘散而事仍未了結焉

照譯閏五月初六日法國署公使致總理衙門照會○法國署理駐華公使參贊大臣謝飭令書記官致書於總理總理各國事務衙門事務員勒助記室照得四月十七日貴國皇太后特命全權大臣李法國伯理璽天德特命全權大臣福在天津訂立開明條約互相畫押遵行是以本國駐越之元帥派弁於閏五月初一日率兵前赴諒山不料貴國兵官

已過撤兵之期仍率兵四千名駐紮該處突擊我軍致遭不測本大臣今奉本國朝廷傳詔作爲普魯台司特 貴國實不應違背和約用特祇遵轉告 貴衙門查照即本大臣亦謂所有諒山攻擊一節全歸 貴國朝廷責任至以後如有不測之事亦應歸 貴國朝廷擔當本大臣又照例請 貴衙門議定賠償我國喪失之費及消弭開罪於我國之事本大臣分應竭誠盡力請貴衙門轉奏 貴國朝廷即日諭飭關外各防營悉數退回望切施行須至照會者 按總理衙門核覆法署使之照會本館業已按照原文排日登錄於報至法使所來之照會則由法文以譯英文再譯華文自本日爲始亦將排日登報跡其強詞奪理實足動普天之公憤故所有觸犯我國之處不加刪潤以存其真并以使閱者備知原委云爾又此文於閏五月初六日發本報所錄之初七日總署照會即係核覆之件閱者須參觀之

海防來信 申報十六日接到海防訪事友人於初六日發來信云法人現均在廣礮福蘭東方原錦東廣等處嚴密防守皮爲堅固其炮有十四尊生口米得  
處地方後皆有河河中約有法國小輪船三十艘不時往來遙爲陸路聲援攻之殊爲不易緣法兵雖四散布置紫若華兵專攻一處則十二點鐘時法兵皆可調集應  
援也刻下水勢尚未退去彼此往來不便未能相攻大約須在十月十一月間水退後方開大仗觀目前情形法兵守禦如此之固未易取勝惟法人如欲出而攻華  
兵則勝負未可知耳然近日法營已奉統帥號令但許堅守不許出戰雖北甯地方盜賊繁多亦不得擅自離營剿捕也甯時河內至福蘭東一帶地方路上最爲平  
靜雖一二人徒行亦無他虞自諒山戰後該處亦有萑苻之警自諒山一役華兵復至東京法兵所駐之處遙望華兵可見盜賊亦乘機出擾法兵無能追剿太原鎮  
東廣兩處現在小輪船可以往來倘冬令水涸船隻不能駛行華兵若有大隊來攻法兵未便應策頗爲可危惟法人兵力亦厚糧糈頗富所持者是在而已又云七  
月二十五日迷祿將軍偕其妻同行登悉利蘇輪船回國並無相送之人繼而有格尼也爾復登該船亦無送之者蓋東京之法兵弁等無一不怨此二人故也迷祿  
之妻越音旋實以諒山一役之故至在越之華商拍賣什物急圖還徙其情形較前尤甚蓋以中國不容法人在華恐法人在越故急於啟行不待法  
人下逐客之令近日輪船載運華商不及出售之貨初每船均值數萬圓刻下東京所存貨物已極寥寥即生意亦不過零沽散買大宗交易則已毫無矣○大臣耿  
介 本月二十日係曾沅宮宮保覽揆之辰聞宮保先期面諭屬員一應祝禮禮儀概不收受即有欸屏聯亦當璧趙惟倘有要公仍當隨時稟見并恐遠處未及周

知特飭兩首縣將此情專函布告持躬耿介標幟冰壺江左有此名臣益覺湖山生色矣○狡謀巨測閩友來信云閩省口岸五虎嘗爲天險其間如長門金牌等要隘設有敵船外至斷難飛渡馬江之失敵人由內攻出蓋築臺設砲時所不料也現在五虎門內惟長門一口有砲四尊尚可抵禦聞另有梅花港一路海口極爲淤淺潮大時敵船亦可駛入刻當八月大汛之際近有法船在彼測量深淺倘被避出長門繞道駛進此港即可直達馬尾其爲禍有不可勝言者法人狡謀巨測所當防之於豫也○黑夜移營日聞北洋防堵極嚴勢緩就急徵調頻仍初五六夜天津河東之陳家溝河西之海大道均偃旗息鼓兵行兩夜不絕河東過者係辛集之銘軍十三營從水路而來換船赴永平府聽調河西則係真定大名之練軍添赴大沽北塘及蘆台駐紮者恐民驚擾故卜夜而不卜晝如此亟亟北洋之戰務或難免歟

海防七策 一海防之有砲台固屬堅壘或有限於時日迫於形勢未能多築但於寬平岸側坎地爲壙深闊約四尺內可伏二三人上用竹棚做成人字梯梯旁置砲於岸每砲旁置七八壙側穿二尺以便多藏藥彈人伏其中敵船來擊壙機而伏礮過即開砲擊之砲前後宜加闊輪以便左右高低前後進退照准迎擊砲則不拘多少壙則率長開去愈多愈好倘敵巡過砲台即可堆砲與之上下相角或逕登岸則羣起奮擊短兵相接後以大隊應之亦可以寒敵人之胆如此較砲台用糖砂壘等包既可省費又較活動 一守海口兵不須多但擇能用短兵者使之伏壙護砲傳遞藥彈精於施砲者使之擊敵砲既低平命中亦易敵船着孔即可灌沈其餘各兵但使遙爲聲援以備登岸合擊客主勢殊諒無不操勝算也省得餉糧多前鑄甲庶幾能守能戰 一各海口宜首尾相應南洋鐵甲既少勢不能遊擊互救與爭於洪濤之上僅爲本省之計但用大船三艘方舟置砲上用大竹編成人字下與船齊疊成三層通中灌水每層內鋪舊絮並令常濕濕甲可以防火箭雨漏又可以柔克剛如敵犯彼口此即可由海邊趕赴隨潮上下加以人力一日夜亦可行二三百里彼雖有水雷轟擊近岸淺水不難豫探而知凡巨砲礙難加輪推行者可以此裝擊因其進退活動可濟砲台之窮且價廉工省即各自爲備亦易爲力 一堵寒海口下用石塊上必厚鋪粗砂緣砂柔軟水雷驟難擊開且不可堵塞一處宜參差離奇或隔半里或隔數百丈堵塞十餘處平日標識以便前船另用他船再備砂石以便臨戰堵口如此則其僱用領港人亦全無用敵既難入防軍即可少省此爲慎重之計不得不爲此拙工倘能多備柴薪稻草草果入口一遇攔淺即用解排裝載蘆油上遮濕絮順流放下兩兩相對遙牽以繩使善溺者御之以

行既著敵船兩旁卽放火燒之船雖鐵甲經火久炙人亦昏迷然後熾附孫升合力環擊若其擱淺未甚卽先以木料阻壞其輪使其不便拖行終爲我有若在長江上下齊塞但多以草木如法燒之不難盡俘以歸也一招募以禦外侮者猶小隱靖內竄者爲大凡強壯猛鷲之夫處此時艱多致生事一聞招募必更磨礪以需招法似宜通飭各縣隨處招致但擇武藝精強且能超越諳水性者方可入選旣成勁旅卽散羣魁易奸頑爲忠義誠屬一舉兩得若定于每處招總營以之戒陣或可觀以之野戰恐不足也一練兵以雙刀團牌鎗砲爲上大刀又旗之類次之至於陣法因時制宜不可拘一大約洋兵以整總宜以偏師制勝疊戰期以有進無退緣洋人與髮捻異髮捻猶人操之過急卽恐其投降若洋人性忍人盡知之勉以忠勇曉以利害各兵士自知去取然後衝鋒陷陣直擣中堅敵砲雖利又烏能爲此所謂置之死地而後生也一製火藥大有高低洋藥尙矣然購用之亦不過旂鼓相當若購到上等洋藥再以螳螂製入自能格外致遠按螳螂製入火藥此法自台灣生番始緣此虫性最剛故耳然虫性之剛者如蟋蟀紡績之類似均可用 新安臺天人謹獻

烟臺防務 東撫陳雋丞中丞刻下駐節黃縣不時往烟登一巡閱各營操防每日鎗炮之聲輾開數十里外現又在江南調去李健齋爵觀察老湘毅軍四營觀察爲前安徽巡撫忠武公之哲嗣左侯相向最倚重也又在湘鄂各處添募禁勇一千名已由陸路行抵山東境內本省曹兗等處亦招勇千名不日均可到防似此茶火軍容焜耀渤海諒敵人當先望之而却步矣○鎮江防務 恪靖親軍砲隊正副兩營經大憲調赴下游防堵是以督標新兵統領爲軍門於所統五營中先撥兵丁二十棚駐防焦山繼撥二十棚駐防都天廟待平字左右二營募成列後督標新兵四十棚即可歸原處駐防云○勤旅過滬 恪靖營勇三千人由金陵調赴閩省乘兵輪抵湖口縣卽派弁勇協同地方官差至各碼頭封民船載兵進鄱湖由豫章上駛入閩初一初二等日往九江一帶封大小船隻二百餘艘尚不敷裝載又派弁往武穴等處封船聞各船戶一聞大憲封船載勇無不各懷慷慨踴躍樂從故近日長江一帶不見片帆上下情各碼頭米船亦均封去致別處米船亦皆觀望不前米價不免驟漲竊願統兵大帥嗣後封船載勇凡屬米船援照贛船例示禁不封庶上下江糧食流通無虞阻滯軍民益當同聲感頌矣○同室操戈 虹口公義局招募勇丁延請教師兩名一係粵人一係山東人昨日傍晚時兩教師比較武藝山東人力稍遜於粵人而拳法則過之粵人連跌兩次變羞成怒遂將山東人抱住扭打各山東人心不能平齊出相助粵人亦令其黨相拒取

腰刀亂砍以致山東人受傷二名餘皆從後籬笆門逃逸局中器具亦被毀傷未知如何辦理夫延教師所以訓勇丁也乃不思外禦其侮而徒爲同室之鬥得毋蹈不戢自焚之誚耶○電音彙述 澳大利亞報謂西歷九月十一日接有英都倫敦電音言閩密爹加士架信息得悉法提督美律復與荷華士人戰而將萬那城奪爲己有云是報又謂同日接有西班牙電音言前者英國與西班牙所議之和約未經允行現聞西班牙朝廷復與英國會議云○濱角近聞 初九日濱角信息謂現該處市面甚爲冷淡本年穀米油木運出口者亦少蓋因雨澤稀降天時不調也○基隆捷音 茲接到確鑿信息云基隆現已克復殺斃法兵無算並登報中以作露布閱者當亦大快於心也○廈門近聞 廈門信息謂福建輪船於三十一日由廈門啟行旋由遠島載有基隆輪船丹師及大副抵厦云○法船抵叻 法國三諾連軍船由法國庇尼士埠載有兵六百名馬一百四十匹啟行前往越南已於十六日行抵新嘉坡矣○俄船抵叻 新嘉坡信息謂十五日俄國尼士理那哥律運軍船載有犯人及俄人到叻聞將取道往聯春云

台北要聞 二十四日旅廈友人饋寄雙魚子剖視之內稱二十日福建輪船抵廈接有台北友人信息據說法提督科壁統兵艦十五艘往台北以七艘犯基隆以四艘犯淡水其餘四船以爲後援業於十三日攻其基隆十四日攻淡水矣當法人之犯基隆也劉省帥躬親督戰兵士用命法軍敗北翌日再戰我師且戰且走退入嶺後諸葛之敗曹軍亦此計也惟法兵不敢前追故此大之戰兩軍亦無大挫下午爵帥接有淡水稅廠委員李某文函內稱淡水幾失未幾文函又至與前言相符如是者三次時適爵帥集營中將弁籌議破敵之法忽得斯耗大驚失色不覺淚下涔涔如雨遂命各營拔隊回臺北府城是時文武印委各員咸集帳下請問其故爵帥哭而不答想其中必有機密難言之事也營中有知李某文函者謂其肆造謠言以惑軍心請斬以徇爵帥不許曰苟淡水已失李某之信果確則我軍首尾不能相顧爲今之計以退守府城爲要各將弁祇得唯唯而退當華軍之乍退也法人疑有埋伏不敢登岸後探悉華軍越嶺而去始由蓮池地方率兵登岸而在山嶺之巔以紮營此十四日情形也十五六七等日法人因兵疲不出戰華軍亦不進攻是以連日無戰事計法兵之登岸者不過七百名漢奸居其半黑人十之四法人十之一其漢奸多是崇奉法教之人以客籍爲最多寧波人次之而各郡邑亦間有人廁於其列皆斷髮躡履服法人之服冠法人之冠人之見之者皆以爲法人也卽彼亦忘己之所謂華人也去順効逆而謂其罪可勝誅哉法人紮營之後法兵游行街道肆入民室見女童之艷者擄



之見婦女之美者淫之真可謂肆行無忌流毒生民矣法界貫盈天殆將命我朝誅之在此時也其始登岸之時沽一食物卽與以厚值土人利其值之厚也遂有牽羊策牛往求售者法人奪其牛驅其羊施施而去向其索值怒目相視絲毫不可與土人祇得恨恨而歸自深懊悔而已法人因以爲得計遂入市掠取食物肆其鬻發伎倆於是血本無歸生意皆爲敗壞法人復議抽地稅每屋稅銀四圓暴取於民號哭之聲比鄰皆是居民以殘暴之人不可與處思欲敵愾同仇滅此朝食遂率衆赴嶺後華營欲籲訴苦衷請兵剿敵及至則幕有烏棲已回臺北郡城衆擁胸頓足面面相覷後有以李某文函告者衆大怒齊言曰不殺李某無以雪今日之恨難以服吾民之心曹軍門志忠聞之知民心之背敵也遂請於爵帥自領兵往復基隆爵帥不許衆紳請給軍器與民出戰亦不許未幾爵帥欲移駐竹塹縣衆紳苦留乃罷甘議十七日爵帥命曹軍門帶親兵二十名往探法營虛實曹軍門回報可於夜間攻敵爵帥卽分兵三隊命淡水廳梁司馬將左軍楊武弁將右軍曹軍門將中軍分路而進限以蓮漏四籌同抵蓮池軍門一軍先至卽入敵營見有巡更者四人置號令於身旁各擁婦以睡遂執而殺之直入法營斯時法兵皆在黑甜鄉中於是鎗炮齊施刀矛並舉法兵大亂覓路逃生然三面皆是中兵惟濱海之區可以逃乎遂各向海而逃我軍尾之法人溺水而溺死傷無算是役也法兵之死於刀鎗者三百餘人溺斃者百餘人其婦女之被擄回營死於亂軍中者百餘口淡水之法兵得聞敗耗卽將兵船四艘駛往基隆欲再登岸想十八日必有一番血戰矣惜福建輪船業已展輪啟行未得悉其情形也以上乃據友人來函鑿鑿言之諒不虛也查台北郡城與大稻埕附近故劉爵帥欲往竹塹縣暫駐時郡城罷市以留而大稻埕市面亦爲之停罷觀此則基隆已二次恢復矣法人何尙狡焉以逞屢以兵甲相見豈真欲自尋滅亡而後已耶

江七銀一員 南海黃水銀一員 嘉應葉閏生銀一員 河源張觀英銀二員 新寧孔均富銀二員 揭陽吳閏銀一員 饒平楊記添銀四員二五仙 龍門張秀銀一員 歸善王發銀一員 歸善謝義銀一員 陸丰賴集銀一員 連平李登銀二員一毫 順德盧啟銀一員 揭陽何登銀一員 河源嚴林銀一員 南海招有京銀一員 新會胡九銀一員 香山阮瑞同銀一員 花邑羅三勝銀一員 陽江謝觀龍銀一員 廉州黃光銀一員 清遠徐開銀一員 惠州張貴銀一員 連平劉木先銀一員 博羅張金銀一員 歸善劉平福銀二員 興寧彭慶生銀一員 長樂鍾銀一員 高州黃土銀四員 湖南譚容銀一員 東莞陳通銀一員 新寧李松興銀一員 香山陳福銀二員 潮陽呂添銀一員五毫 新寧劉龍銀一員 開平鄺興銀一員 南海梁俊銀一員 陽山張保銀一員 永安鍾良銀一員 番禺吳丙銀一員 河源張任連銀一員五毫 歸善連貴銀一員 番禺區坤銀二員 陽江溫石恩銀一員 潮陽蕭記宗銀一員 清遠李東星銀一員 南海唐澤銀一員 博羅嚴保銀一員 順鄧允銀一員 河源鍾水姑銀一員 清遠黃才銀一員 番禺朱奕基銀一員 歸善張計銀一員 新寧謝日香銀一員 恩平康龍銀一員 長謝三銀一員 新安黃清銀一員 香山歐陽顏銀一員 南海陳國芬銀一員 長樂謝七銀一員 河源康金銀一員五毫 恩平馮積江銀一員 南海梁敏脩銀一員 潮陽伍江銀一員五毫 順德趙廣銀一員 南海麥環科銀三員 東莞黎成宗銀一員 新寧鍾觀養銀一員 此稿未完

**安泰公司**  
 謹啟者本公司自癸卯四月至甲午三月結止是為週年今議 賜顧之客除發保費已扣現不計外其照價交收者每百員派花紅銀二十大員定于九月十五日開派凡有欠本公司帳項請早日將銀交妥屆時由本公司先將花紅單送去以憑到收如不將數目交清不能領收花紅特此布告  
 光緒十年八月廿六日  
 安泰保險公司何崑山謹啟

李晉升紗羅綢緞  
縐紗莊今遷移蘇  
杭街第四十三號  
門牌永逢泰綢緞  
正頭店三樓交易  
諸尊光顧各埠  
來往信件祈移玉  
步是荷

白

光緒十年八月十九日啟

---

逸泉前  
月已不  
在小號  
受工矣  
特此周  
知

白

上環聯  
昌行告

廣和玉桂發客

啟者本號專辦安南足油甜桂  
苦味良桂陳水神桂清花玉桂  
蘇合化味等桂發客價甚相宜  
且可零售蓋因苦味蘇合等桂  
本號雖經取效多症屢試屢驗  
歷建奇功爰以勉為零售以週  
緩急殊非敢自濟無聊亦受通  
之一道云耳諸君光顧請移玉  
步 甲申八月廿二日 廣和玉桂  
香港同文街廣和號啟謹

退啟者西營盤第壹街門牌第九十六號九十八號廣福香店原係梁奕卓陳象恩李廣禎張大成堂張英沾合併全做至光緒十年八月十九日當眾清算數目今張英沾自願志圖別業將他名下股份老本及溢利即日一概交與張英沾親手收執自後各號過信爲經手是問與本號無涉廣福自後生意興隆不干張英沾之事特此聲明以免後論

光緒十年八月廿一日 梁奕卓等謹啟

往汕頭廈門福州  
啟者本行有  
火船壹隻名  
德忌厘士改  
八月廿七日早開行  
前往汕頭廈門福州  
埠 貴客欲附貨搭  
船者請至本行面議  
甲申年 雙生  
八月 廿壹日  
德忌厘士謹啟

往雪梨咿厘濱等  
 啟者本行有  
 火船壹隻名  
 黃埔改期於  
 八月廿七日開行前  
 往雪梨美利濱新金  
 山等 貴客欲付貨  
 搭船者請至本行面  
 議 甲申年 月  
 八月初五日  
 太古洋行謹啟

啟者香港西營盤大馬路門牌第二百五十六號會  
蘭煙絲店并昌盛正號原日係余壽章余鏡中陳典  
相等合股同做自光緒九年三月起做到光緒十年  
八月初七日止即日當眾股份將數目全盤清算今  
陳典相志圖別業願將名下之股份退出與余壽章  
余鏡中等承受至於會蘭昌盛正二店所有欠到各  
行並項揭項等情一概于承股人余壽章余鏡中支  
理與退股人陳典相無涉日後生意盈虧亦與陳典  
相無干特此告明以免後論

光緒十年 八月初八日 退股份人陳典相謹啟

茲者本號運有  
上等西省油煤  
發客價甚相宜  
如蒙 賜顧請  
移 玉至省花  
地廣福安煤廠  
面議 幸甚  
光緒十年  
八月二十日  
廣福安謹啟

白  
 告  
 優卹忠勇 廣東平海營參將高君騰雲奉 大憲委駕飛雲  
 輪船赴福州駐防七月初三日法人以鐵甲炮船進攻福州亭  
 君奮勇接仗奈船砲不敵慷慨捐軀克酬其忠勇素志高君無  
 憾矣然計高君在粵歷任參遊數缺皆極艱苦妻孥衣食動輒  
 不敷陣亡之後其眷在籍聞報欲爲開喪苦于無費不得已稟  
 乞各 大憲恩卹卽蒙 欽差大臣彭宮保賞給洋銀壹百員  
 着其子親到大營面領夫高君非素在官保部下也乃憫其忠  
 勇爲之籌及喪費則其體卹將士真有無微不至者矣僕隨高  
 君多年既佩高君之義又感 官保之恩爰爲誌之  
 光緒十年八月二十日 曹涇臣謹啟

參茸戒煙無憂攬售

啟者余幼習中英文字通商中外至今二十餘年矣前者余經上烟癮數年屢戒不效今蒙產洋烟地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒烟藥蕊數味和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此攬乾的味美不苦不辛併無入烟屎等弊服此無憂病患癮癮立除照吸烟時服凡退出外烟癮起卽食攬便見功此誠乃戒烟之第一法也 無憂攬每個九厘莫每包八個價銀一毫英字封口另有鎗上消積攬凡未成癮者當吸完烟時食一二個能盡除烟積癮毒自後包無成癮之累也 每個價銀四厘莫每盒卅六個價銀二毫兼能治咳嗽哮喘 一在香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東省城大新街昌記扇店 一在佛山快子正街誠福錢銀店 一在汕頭昇平街益昌扇店 一在星架坡馬車街聲利行寄賣 若有斷種害人之藥 求天厭之 香港發興街口黃天寶堂謹識

英國 戒煙精粉功用說 戒煙精粉者乃本局獨得秘法  
不惜工本務期剋制洋煙之癮無碍吸烟之人令其  
屈臣氏 自然戒斷永無後患與別家所售戒煙諸藥迥不相  
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽  
洋煙 幸已之有馳名矣惟近日妒忌爲佈散謠言似謂服  
此戒煙雖斷癮而難保無虞等語獨大資本局立心  
精粉 與 中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人  
健飯身體日壯請看以下容君輯照辨惑論與抄釋  
中外西報自當了然幸勿爲浮言所阻致誤有志戒  
發售 烟者之大機會也於本局實爲厚監焉 每包銀七毫

容粗照辨惑陳情論 蓋聞訛言之起以惑而生謠詠之興非詳莫辨僕身受屈君之德德固不敢忘詭尤不敢諱也憶僕以烟霞痼癖失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲還機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼楫以何能不意買棹驚江旋識風君之面竟爾將航之忱遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩靈頓領藉日報以揚名澤本肌膚異風聞而冒伐異衆論黨同謂丹竈功高縱挽沉淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時時世變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼胸光屢過而幾經霜暑馬齒仍增轉必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而魔纏東坡老今又重來諸葛君依然不死在在僕則實戴二天則所謂舊孽復萌移花易萎固水未落而石已出瓦違解而冰旋消者還津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨亟與青將救難除災覺濟世尚多寶筏彈指可成屠刀則僕今日之旨固以誌一己之歎亦以造斯大之國豈特爲風君舉破曉

耳聞屈君之讒  
 春夏之間忽悟  
 渡世務期伸己  
 純實矣乃者人  
 聞語心驚撫躬  
 覺體健身強不  
 入則幾疑再世  
 也僕有意共渡  
 生夢死知隨  
 已哉 王壽

抄譯中外西報 登錄辛巳七月廿二日中外新報有苦海慈航一段係由國  
 字新報繹出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郡寄信來云  
 言及鴉片久爲中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至郡境左  
 近之志和營見有操舟人久染烟癖欲戒無由屢屢中國戒烟丸散雖覺  
 小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟  
 精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白礪紛及  
 各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷巴公目擊其  
 事不禁深心歎服本局精粉爲獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入特  
 爲華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見實今  
 又爲外國遠官所嘉可知隨無僞飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也

香港 英京 省城 上海 福州 天津 漢口 廣東 氏啟



屈臣氏大藥房

本局自道光廿三年在港開張發售膏丹丸散藥料遠近馳名因有假冒相仿故特稟准用龍牌作爲記號以免誤認凡有假冒者定必究辦此佈

原創一在香港中環皇后大道中門牌一號在英京及出治大街  
後一在粵城內惠愛七約  
續一在佛山北勝街  
分一在天津紫竹林  
一在汕頭永和街  
一在廈門島美街  
一在京都正陽門外大柵欄門牌同安里

屈臣氏謹啟

港文來沙保險公司

啟者港文來沙保險公司價甚相宜  
洋面保險公司價甚相宜  
花紅更多並能北打蘭士  
亞蘭之火燭變換規矩妥  
善賠償極快如 貴客賜  
顧請向 光臨或送至上  
環恒信益內譚玉泉收作  
爲實據無誤此佈 謹啟  
光緒八年 九月初三日  
代理人屈臣氏公司謹啟

新書出售

啟者譚翼昌又名達軒先生所出字典彙集通商指南一書前已不脛而走馳遍中外雅蒙 諸君  
擊節歎賞惜此書業已售罄然蒙 列君屢次問詢郵寄採故小店不計工本重行排印其篇幅  
較前增廣有五分之二全書之旨專取其淺而易明字中所有中外用字虛實字義通商指南中  
則從字母論起凡交接言詞貿易散語生意告白往來書信官場文書中外稅則等無不該備悉係  
華英合璧實初學之寶也倘 諸君欲採買者先親爲快矣現有新出縮板及各式書籍直行康  
熙字典明晰精細佩文韻府小題真珠船小題文藝四書味根錄南巡盛典各種書譜等書資治通  
鑑武備志唐土名勝圖元明清史詩話要三國全圖演義格物化學等書各國地理全圖安南地  
輿全圖並有花旗燕窩生清胃補丸各種藥水英國何老藥丸藥膏法國清甜藥水紀丁咳片發售  
已上各種之藥奇效妙未能細及價極相宜 諸君欲購請至香港文咸街荷李活道文裕堂  
華英書店便是本堂並無分店特此佈聞 光緒十年六月十四日 香港文裕堂謹啟

憲

署輔政使司 爲曉諭投充洋烟利權事照得現要招人投票選依  
一千八百八十四年所議定鴉片餉項則例之章程在本港內各處地  
方煮熟並發賣鴉片烟膏之總利權由一千八百八十五年三月初  
一日起計以一年或兩年或三年爲期所有票投均本署收截限期收  
至本年英十月二十三日即禮拜四正午止各投票人兼充煮賣二  
烟與否須於票內聲明各票亦須書明照上開日期每月願輸餉銀  
若干票內列價低昂任由 國家棄取或總棄而不取倘各票所出之  
價有未當 國家之意 督憲必會同議政局照本年例續給牌照或  
另行設法務使餉合宜爲準如欲知其詳細者可赴庫務司署請示  
可也特示 一千八百八十四年 八月 二十三日示

遺失

啟者弟鮑守心於光緒九年六  
月初四日付下銀一千員在香  
港中環街市和昌店會經有揭  
單立回爲憑至十一月十一日  
經收還二百員向存八百員弟  
昨日來港收取不意將揭單遺  
失弟即到和昌店掛號不能交  
給如別人執得作爲故紙特此  
聲明以免後論 弟鮑守心和昌店同告白

詩

啟者本堂在西法點石書局定印詩韻  
聯珠一套頭附錄附賦尾附大觀詩近  
十九科館詩題解編餘照合璧舊款  
詳加較訂精益求精故至今始竣外書  
成之日外埠承辦十去其七粵東僅存  
數百套每套分四卷價甚相宜如意  
者請至各號面議特此佈聞 一在十  
八甫經香閣 雙門底玉山樓 佛山  
北勝街天成藥房 香港上環廣泰  
公白店發售 羊城三益堂謹識

火器

啟者王紫詮先生向著火器略說  
一書專講鎗砲製造施放之法命中  
及遠近無一失誠軍營中之寶也  
法取其新而適用語取其淺而易明  
熟讀深思而有得臨陣制勝如操左  
券是書甫成會經合肥李伯相覽願  
丁制軍鑒賞曾合肥李伯相覽願  
遍現本局以活字版排印出售每本  
取回工料銀三毫倘蒙 諸君光顧  
以速爲貴 中華印務局謹啟

告白

啟者本局與港中各處店舖交  
易現銀一概往來從無欠揭  
借等事如有局中夥伴以本局  
圖章在外賒借者概與本局無  
涉如各店舖情願與局中夥伴  
交易亦與本局無干惟不得任  
用本局名號賒借及担保特此  
通知以免後論  
光緒十年 三 月初一日  
中華印務局謹啟

安平保燭火

啟者本公司各備貨本二百萬  
圓專保火燭宴梳 客商偶遺失  
慎亦不至血本無歸實於生意場中  
大有裨益舉以來歷數十年之久  
極臻妥善本公司代辦十餘年賠償  
與捷中外皆知所有房屋行店貨倉  
貨物等均可保平安價甚相宜 貴  
商賜顧請至本行面酌是荷 早  
火燭保險代理人些刺士公司謹啟

廣泰

啟者本號自辦安邊  
足油玉桂正清桂  
燕窩山珍海味北  
高麗參白泡丁參  
古白參吉林參  
木人參長蘆參  
售價甚相宜 貴客  
光顧請移玉步  
香港上環永樂街  
廣泰來號謹啟

金

啟者本號歷年親自福建廣東  
選製雙極大水仙花販賣廣東金  
山主顧不誤此十數年本號爲專  
辦赴江南蘇杭上海等處未暇兼  
顧茲於 光緒九年再行揀選裝  
配運到香港上環文咸街 晉祥  
寶行代爲發兌本號花頭與頭與  
別家不同 貴客光顧請細認  
招牌爲記庶不致誤 福建金玉芳謹啟

接

啟者鴨頭協昌  
號黃君記承接  
裝爐水櫃各款  
鐵器開鑄修整  
連工包料價極  
相宜主顧不誤  
光緒十年  
閏五月初十日  
黃君記謹啟

新到

啟者現從上海新到好書計開海上羣芳  
譜每套一毫二仙重訂鴻雪圖緣圖畫六  
本一套有紅木夾板裝訂整齊每套一員  
二毫欽定古香齋淵鑑類函計十本實銀  
十二員重印康熙字典極爲精細明瞭價  
銀相宜又王紫詮先生存有好書數百種  
在局出售皆極精美之書另有書目清  
單一本可以奉送如有賜顧者祈早降玉  
趾爲盼否則恐遲足者先爲此奉聞  
甲申年閏月吉日 中華印務局謹啟

安平保燭火

啟者本公司各備貨本二百萬  
圓專保火燭宴梳 客商偶遺失  
慎亦不至血本無歸實於生意場中  
大有裨益舉以來歷數十年之久  
極臻妥善本公司代辦十餘年賠償  
與捷中外皆知所有房屋行店貨倉  
貨物等均可保平安價甚相宜 貴  
商賜顧請至本行面酌是荷 早  
火燭保險代理人些刺士公司謹啟

咸比

啟者咸比安梳公司在咸北開創  
自一千八百七十七年專保貨物  
屋宇行店棧房等無火燭之虞倘  
有失慎照常規矩快捷賠償本公  
司自英一千八百八十三年十月  
起特托布士地公司辦理安梳事  
務價甚相宜如 貴商惠顧請移  
玉到承辦人寫字樓與賬房面議  
此佈 光緒九年 九月 吉日  
承辦人布士地公司謹啟

花

啟者本號歷年親自福建廣東  
選製雙極大水仙花販賣廣東金  
山主顧不誤此十數年本號爲專  
辦赴江南蘇杭上海等處未暇兼  
顧茲於 光緒九年再行揀選裝  
配運到香港上環文咸街 晉祥  
寶行代爲發兌本號花頭與頭與  
別家不同 貴客光顧請細認  
招牌爲記庶不致誤 福建金玉芳謹啟

裝

啟者鴨頭協昌  
號黃君記承接  
裝爐水櫃各款  
鐵器開鑄修整  
連工包料價極  
相宜主顧不誤  
光緒十年  
閏五月初十日  
黃君記謹啟

新到

啟者現從上海新到好書計開海上羣芳  
譜每套一毫二仙重訂鴻雪圖緣圖畫六  
本一套有紅木夾板裝訂整齊每套一員  
二毫欽定古香齋淵鑑類函計十本實銀  
十二員重印康熙字典極爲精細明瞭價  
銀相宜又王紫詮先生存有好書數百種  
在局出售皆極精美之書另有書目清  
單一本可以奉送如有賜顧者祈早降玉  
趾爲盼否則恐遲足者先爲此奉聞  
甲申年閏月吉日 中華印務局謹啟

屈臣氏大藥房

洋菓子味藥酒 培補婦人產後藥 清酒香性醇化 此酒取美酒 此酒產自 小兒代乳粉 專能代小兒自幼失 母及母有疾病無乳者此粉與食乳 無異即年長之兒有病偶不思食或 男婦不拘長幼均可常食以此粉性 味純和甘香滑潤最能滋潤兼有裨 益用時將粉放一二匙裝於碗內 再以二三匙清水或新鮮牛奶和勻 煮之漸漸加以糖水攪勻以成 薄糊爲度加些糖亦可其法與煮米 飯相同也 每罐價銀一錢八分 每罐價銀一錢八分

安平保燭火

啟者本公司各備貨本二百萬  
圓專保火燭宴梳 客商偶遺失  
慎亦不至血本無歸實於生意場中  
大有裨益舉以來歷數十年之久  
極臻妥善本公司代辦十餘年賠償  
與捷中外皆知所有房屋行店貨倉  
貨物等均可保平安價甚相宜 貴  
商賜顧請至本行面酌是荷 早  
火燭保險代理人些刺士公司謹啟

金

啟者本號歷年親自福建廣東  
選製雙極大水仙花販賣廣東金  
山主顧不誤此十數年本號爲專  
辦赴江南蘇杭上海等處未暇兼  
顧茲於 光緒九年再行揀選裝  
配運到香港上環文咸街 晉祥  
寶行代爲發兌本號花頭與頭與  
別家不同 貴客光顧請細認  
招牌爲記庶不致誤 福建金玉芳謹啟

接

啟者鴨頭協昌  
號黃君記承接  
裝爐水櫃各款  
鐵器開鑄修整  
連工包料價極  
相宜主顧不誤  
光緒十年  
閏五月初十日  
黃君記謹啟

新到

啟者現從上海新到好書計開海上羣芳  
譜每套一毫二仙重訂鴻雪圖緣圖畫六  
本一套有紅木夾板裝訂整齊每套一員  
二毫欽定古香齋淵鑑類函計十本實銀  
十二員重印康熙字典極爲精細明瞭價  
銀相宜又王紫詮先生存有好書數百種  
在局出售皆極精美之書另有書目清  
單一本可以奉送如有賜顧者祈早降玉  
趾爲盼否則恐遲足者先爲此奉聞  
甲申年閏月吉日 中華印務局謹啟

安平保燭火

啟者本公司各備貨本二百萬  
圓專保火燭宴梳 客商偶遺失  
慎亦不至血本無歸實於生意場中  
大有裨益舉以來歷數十年之久  
極臻妥善本公司代辦十餘年賠償  
與捷中外皆知所有房屋行店貨倉  
貨物等均可保平安價甚相宜 貴  
商賜顧請至本行面酌是荷 早  
火燭保險代理人些刺士公司謹啟

房藥大氏臣屈

止咳甘草膏 治喉痛口爛藥餅 此膏取甘草中 此藥餅專治咽喉各 症及口中損爛痛楚 膏最治咳嗽之 症宜每點鐘久 用刀切些少含 喉一切危症皆能治 痰止咳其效如 之每點鐘含化一二 每條價銀 每條價銀一錢零八 七分二厘

安平保燭火

啟者本公司各備貨本二百萬  
圓專保火燭宴梳 客商偶遺失  
慎亦不至血本無歸實於生意場中  
大有裨益舉以來歷數十年之久  
極臻妥善本公司代辦十餘年賠償  
與捷中外皆知所有房屋行店貨倉  
貨物等均可保平安價甚相宜 貴  
商賜顧請至本行面酌是荷 早  
火燭保險代理人些刺士公司謹啟

金

啟者本號歷年親自福建廣東  
選製雙極大水仙花販賣廣東金  
山主顧不誤此十數年本號爲專  
辦赴江南蘇杭上海等處未暇兼  
顧茲於 光緒九年再行揀選裝  
配運到香港上環文咸街 晉祥  
寶行代爲發兌本號花頭與頭與  
別家不同 貴客光顧請細認  
招牌爲記庶不致誤 福建金玉芳謹啟

接

啟者鴨頭協昌  
號黃君記承接  
裝爐水櫃各款  
鐵器開鑄修整  
連工包料價極  
相宜主顧不誤  
光緒十年  
閏五月初十日  
黃君記謹啟

新到

啟者現從上海新到好書計開海上羣芳  
譜每套一毫二仙重訂鴻雪圖緣圖畫六  
本一套有紅木夾板裝訂整齊每套一員  
二毫欽定古香齋淵鑑類函計十本實銀  
十二員重印康熙字典極爲精細明瞭價  
銀相宜又王紫詮先生存有好書數百種  
在局出售皆極精美之書另有書目清  
單一本可以奉送如有賜顧者祈早降玉  
趾爲盼否則恐遲足者先爲此奉聞  
甲申年閏月吉日 中華印務局謹啟

安平保燭火

啟者本公司各備貨本二百萬  
圓專保火燭宴梳 客商偶遺失  
慎亦不至血本無歸實於生意場中  
大有裨益舉以來歷數十年之久  
極臻妥善本公司代辦十餘年賠償  
與捷中外皆知所有房屋行店貨倉  
貨物等均可保平安價甚相宜 貴  
商賜顧請至本行面酌是荷 早  
火燭保險代理人些刺士公司謹啟

房藥大氏臣屈

止咳甘草膏 治喉痛口爛藥餅 此膏取甘草中 此藥餅專治咽喉各 症及口中損爛痛楚 膏最治咳嗽之 症宜每點鐘久 用刀切些少含 喉一切危症皆能治 痰止咳其效如 之每點鐘含化一二 每條價銀 每條價銀一錢零八 七分二厘

安平保燭火

啟者本公司各備貨本二百萬  
圓專保火燭宴梳 客商偶遺失  
慎亦不至血本無歸實於生意場中  
大有裨益舉以來歷數十年之久  
極臻妥善本公司代辦十餘年賠償  
與捷中外皆知所有房屋行店貨倉  
貨物等均可保平安價甚相宜 貴  
商賜顧請至本行面酌是荷 早  
火燭保險代理人些刺士公司謹啟

金

啟者本號歷年親自福建廣東  
選製雙極大水仙花販賣廣東金  
山主顧不誤此十數年本號爲專  
辦赴江南蘇杭上海等處未暇兼  
顧茲於 光緒九年再行揀選裝  
配運到香港上環文咸街 晉祥  
寶行代爲發兌本號花頭與頭與  
別家不同 貴客光顧請細認  
招牌爲記庶不致誤 福建金玉芳謹啟

接

啟者鴨頭協昌  
號黃君記承接  
裝爐水櫃各款  
鐵器開鑄修整  
連工包料價極  
相宜主顧不誤  
光緒十年  
閏五月初十日  
黃君記謹啟

新到

啟者現從上海新到好書計開海上羣芳  
譜每套一毫二仙重訂鴻雪圖緣圖畫六  
本一套有紅木夾板裝訂整齊每套一員  
二毫欽定古香齋淵鑑類函計十本實銀  
十二員重印康熙字典極爲精細明瞭價  
銀相宜又王紫詮先生存有好書數百種  
在局出售皆極精美之書另有書目清  
單一本可以奉送如有賜顧者祈早降玉  
趾爲盼否則恐遲足者先爲此奉聞  
甲申年閏月吉日 中華印務局謹啟

安平保燭火

啟者本公司各備貨本二百萬  
圓專保火燭宴梳 客商偶遺失  
慎亦不至血本無歸實於生意場中  
大有裨益舉以來歷數十年之久  
極臻妥善本公司代辦十餘年賠償  
與捷中外皆知所有房屋行店貨倉  
貨物等均可保平安價甚相宜 貴  
商賜顧請至本行面酌是荷 早  
火燭保險代理人些刺士公司謹啟